

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой: <https://stuservis.ru/glava-diploma/157200>

Тип работы: Глава диплома

Предмет: Лингвистика

-

Формирование лингвокультурной компетенции средствами базисных концептных паремий, на материале концепта home

Глава 2. Практические основы формирования лингвокультурной компетенции школьников средствами базисных концептных паремий.

2.1. Паремиологические единицы материала концепта «home» в контексте формирования лингвокультурной компетенции школьников

Проведем паремиологическое исследование концепта HOME, опираясь на концептуальный анализ В.И. Карасика, в соответствии с которым оно состоит из:

- 1) дефинирования (выделения смысловых признаков)
- 2) контекстуального анализа (выделения ассоциативно связанных смысловых признаков);
- 3) этимологического анализа;
- 4) паремиологического анализа;
- 5) интервьюирования, анкетирования, комментирования

I. Так как дефинирование — это толкование значений ключевого слова на основе словарных дефиниций, то рассмотрим словарные статьи применительно к концепту HOME.

Как видно, формирование паремий шло параллельно развитию национальных ценностей и национальной мудрости народов.

Лингвокультурологический подход к исследованию языковых репрезентаций базовых концептов представителей каждого из народов обосновывается тем, что культура и язык – это формы сознания, отображающие деятельность человека.

Для того, чтобы провести анализ культурных ценностей разных народов, существуют определенные инструменты, одним из которых является шкала Хофстеде (рис.2).

При этом, расшифровка по каждому из культурных ценностей по шкале Хофстеде приведена в приложении. Из приложения видны следующие результаты:

-Уровень дистанцированности от власти (power distance) в Великобритании низок - 35%. То есть в стране власть воспринимается «на равных» в связи с чем и в паремиях не должно быть подобострастия ни к власти, ни к старшему поколению. Приветствуется равноправие во всем.

-Уровень индивидуализма (individualism) в Великобритании очень высок - 89%. Это показывает на то, что в Великобритании в паремиях будет больше отражаться личное, чем коллективное.

- Уровень мужественности (masculinity) в Великобритании 66%, что указывает на то, что англичане отличаются логикой и прагматичностью, что должно находить свое отражение в их пословицах и поговорках.

-Уровень избегания неопределенности (uncertainty avoidance) в Великобритании – 35%, что указывает на то, что английские паремии., могут содержать много иносказательности и завуалированности.

- Уровень длительной ориентации (long term orientation) в Великобритании 51%. Данный факт может найти свое отражение в пословицах, которые покажут англичан в меру экономными и думающими о дальних перспективах.

- Уровень потворства собственным желанием (indulgence) в Великобритании довольно высок - 69%, соответственно. Данный факт может отражаться в пословицах и поговорках в виде большей свободы выражения и большей оптимистичности. Дальнейший анализ концепта home позволит подтвердить или опровергнуть наши предположения.

Материалом для исследования паремиологического представления концепта «home» в английском языке послужил словарь пословиц и

поговорок английского языка Р. Фергюссон, а также онлайн источники английских поговорок о доме. При классификации паремий используется часто понятие «логема».

Логема (термин П. В. Чеснокова) – это логико-семантическая единица обобщенного характера, под которую могут быть подведены отдельные группы паремий.

2.2. Отбор и организация учебного материала с целью формирования лингвокультурной компетенции учащихся

Для того, чтобы учащиеся имели возможность работать с аутентичным материалом, и, в то же время, имели высокую мотивацию к его изучению, были выбраны следующие критерии отбора:

Первый критерий отбора

Пословицы и поговорки должны соответствовать по своей грамматической и лексической сложности уровню знаний учеников соответствующего класса. Так как в исследовании анализируется формирование межкультурной компетенции на уроке английского языка, надо учитывать, что требования к уровню подготовки учащихся по английскому языку (если для примера рассматривать 8 класс), следующие :

В результате изучения английского языка ученик должен:

Знать/понимать:

Основные значения изученных лексических единиц; основные способы словообразования;

Особенности структуры простых и сложных предложений; интонацию различных коммуникативных типов предложений;

Признаки изученных грамматических явлений;

Основные нормы речевого этикета;

Роль владения иностранными языками в современном мире, особенности образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка;

Уметь в области говорения: начинать, вести/поддерживать и заканчивать беседу в стандартных ситуациях общения; расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, опираясь на изученную тематику; делать краткие сообщения по темам: межличностные взаимоотношения в семье, с друзьями, в школе;

характеристики человека; покупки, карманные деньги; переписка; родная страна и страны изучаемого языка, их культурные особенности (праздники, традиции и обычаи); выдающиеся люди и их вклад в мировую культуру; средства массовой информации (пресса, телевидение, радио, интернет); природа и проблемы экологии; делать краткие сообщения по темам: внешность, досуг и увлечения; школа и школьная жизнь; изучаемые предметы и отношение к ним; каникулы; родная страна и страны изучаемого языка.

2.3. Серия упражнений с целью формирования у учащихся лингвокультурной компетенции школьников средствами базисных концептных паремий

Методические рекомендации заключаются в выработке четырех возможных уроков по различным методикам:

- урок-кейс,

-урок дифференцированного обучения,

-урок творческой мастерской,

-урок - дебаты,

-эвристический урок.

Методика данных уроков может помочь в формировании межкультурной компетенции учащихся 8 класса общеобразовательных школ при изучении английского языка, так как позволяют:

1) добиться расширения объема лингвистических и межкультурных знаний за счет новой тематики и проблематики речевого общения;

2) способствовать получению обширных знаний о стране изучаемого языка, о культуре, исторических и современных реалиях;

3) способствовать приобретению навыков и умений, связанных с адекватным использованием языковых средств и правил речевого и неречевого поведения в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка.

Выводы по 2 главе

В данной главе был проведен анализ концепта home по В. И. Красику на основании 1) дефинирования (выделения смысловых признаков), 2) контекстуального анализа (выделения ассоциативно связанных смысловых признаков); 3) этимологического анализа; 4) паремиологического анализа; 5) интервьюирования, анкетирования, комментирования.

Список используемой литературы

1. Macmillan Dictionary [Электронный ресурс] <https://www.macmillandictionary.com/>
2. Lexico powered by Oxford [Электронный ресурс] <https://www.lexico.com/definition/home>
3. Macmillan Thesaurus [Электронный ресурс] <https://www.macmillanthesaurus.com/>
4. Online Etymology Dictionary [Электронный ресурс] <https://www.etymonline.com/search?q=home>
5. Online English Synonym Dictionary [Электронный ресурс]
<http://www.synonymy.com/synonym.php?word=home&x=0&y=0>
6. Thesaurus.com [Электронный ресурс] <https://www.thesaurus.com/browse/home>
7. Шкала культурных ценностей Хофстеде [Электронный ресурс] <https://www.hofstede-insights.com/product/compare-countries/>
8. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования [Электронный ресурс] : Режим доступа – http://xn--80abucjiibhv9a.xnp1ai/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/938/%D1%84%D0%9F%D1%80%D0%B8%D0%BA%D0%B0%D0%B7_1897.pdf
9. 50 Useful Proverbs All English Speakers Should Know [Электронный ресурс]
<https://www.fluentu.com/blog/english/useful-english-proverbs/>

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой: <https://stuservis.ru/glava-diploma/157200>